



謹賀新年

◆20世紀を文化で飾る

色絵鳳凰文壺(市陶器商家資料館)

●特集

家 族

主な内容

パブリックインフォメーション	..... P 2	お年寄りと子どものページ	..... P 12
特集 家族	..... P 4	スポーツ	..... P 13
みんなの広場	..... P 8	くらしのチャンネル	..... P 14
文化で町づくり	..... P 10	お便り	..... P 16

一大変貌する市制40周年

伊万里市長 竹内 通教

市民の皆さん、明けましておめでとございます。

新しい体制に支えられた細川政権も政治改革や景気対策は不透明のまま越年しましたが、平成六年はわが伊万里市では一大変貌を遂げる年になることを私は確信いたします。

まず、私は二十世紀を文化でしめくりたいと市民センターをつくって、かつてないたくさんの文化行事を行ってきましたが、今年には市民待望の図書館建設にかかります。これからの図書館は子供から老人まで楽しく過ごせる憩いの場、ふれあいの場でありながら生涯学習、特に伊万里学の拠点をなし、あわせて二十一世紀に対応する情報の集積と発信の機能を持たねばなりません。

世界陶芸村と

世界伊万里会議を

伊万里市に変貌をもたらす第一の要素は国際陶芸祭ですが、伊万里はその昔ヨーロッパでは日本の陶磁器の代名詞であったところから世界の有名人が訪れて作陶し、滞在し、定住できるような伊万里世界陶芸村をつくりまします。

陶芸祭に向けては子供展を含めた世界アマチュア陶芸展と、店の名を伊万里とつけた人を世界中から集めて「世界伊万里会議」を開く準備をいたします。

まちづくりでは駅通りに古伊万里人形を置き、相生橋にはオランダ人形と古伊万里風の燭台を飾り、延命橋には子育て地藏尊にちなんで子供の像を置き、二つの橋の間

の左岸は八十軒の陶器商家を囲った陶板を並べ、右岸のバラベツトは白壁風にして積み出し港跡を偲べるように修景をいたします。

伊万里湾開発と

物流の活性化を

いま一つの大変貌をもたらすものは伊万里市では初めての高速道となる西九州自動車道で伊万里湾を飼料水産のコンビナートとし、博多湾のコンテナ副港に向け港湾整備を行い、農道空港跡地は高速道のインターに近く農産物や商工業の一大流通センターとして市内の物流に活気を起こします。

行政各部門は総合計画の継続実施で充実してきましたが、さらに各施策に文化・環境・福祉の気配りをし、いま伊万里市では各界の青年男女が燃えているので、「いきいき若者の創るまち」をキャッチフレーズに市制四十周年の記念事業を若者で計画してもらいます。

平成5年第4回定例市議会

山口正次氏が名誉市民に

伊万里市議会第4回定例会が、12月6日から22日までの17日間開かれ、条例議案2件、一般議案14件、予算議案15件、決算議案10件の議案と報告1件が提出されました。審議の結果、決算議案を除くすべての案件が原案どおり可決され、継続審査となった決算議案は今回の議会で設置された決算審査特別委員会が審議されることになりました。また、本市発展の礎を築かれた前伊万里市長・山口正次氏に、市では5人目となる伊万里市名誉市民の称号を贈呈することが決まりました。(山口氏の経歴等については広報2月号で紹介します)

一般会計補正予算は、11億8044万円を追加して、補正後の予算総額は211億9662万円になりました。今回の補正で山代西小学校校舎建設事業と図書館建設事業にそれぞれ2か

伊万里世界陶芸村構想アイディア

最優秀に早稲田大学・石山研究室

平成8年に、国際陶芸祭が開催されますが、市は陶芸祭を契機に伊万里文化の香り漂うまちづくりの拠点施設となる「伊万里世界陶芸村」の建設を計画しています。

この陶芸村の内容等についてアイディアを募集したところ36点の応募があり、審査委員会(委員長・鈴木廣九大文学部教授、8人)で審査した結果、早稲田大学、㈱電通他2社、㈱フジタの3案が優秀作品として選ばれ、その中から、市民参加型で市の地域づくりの方向性に合致する

年の継続事業で着工することになり、図書館は立花町東円蔵寺に平成7年開館予定です。

【主な事業】

- ▽老人短期保護専用居室建設費補助金 604万円
- ▽異常気象等災害対策事業費補助金 2257万円
- ▽果樹産地緊急整備事業費補助金 701万円
- ▽地方バス路線維持費補助金 1059万円
- ▽山代西小学校校舎建設事業 1367万円
- ▽図書館建設事業 2億9566万円

早大理工学研究所石山修武研究室の「伊万里陶源郷」を最優秀作品として選びました。

①一坪美術館の建設

国内外の陶芸家など6000人に出資を募り、出資者4人に一坪の割合で展示スペースを分譲する。

②伊万里国際陶芸クラブの設立

一坪美術館に参加した陶芸家を中心にクラブをつくり、世界の陶芸家との交流拠点とする。

③伊万里国際陶芸市の定期開催

陶芸クラブ会員や市内窯元等

の作品の陶芸市を市街地で開催する。の3つの柱で、施設群には、一坪美術館や国際陶芸クラブ本部のほか、長期滞在型工房・住宅やゲストハウス、レストラン、店舗などが提案されています。概算事業費は60億円で、一坪美術館の分譲収入や民間投資を建設資金に充て、運営は市と民間が出資する第3セクターの新しい会社で行おうというものです。市は、このアイディアをもとに今年度内に市民参加による基本構想を策定し、具体的な整備を進めることにしています。



「せいり」を愛読しておられる皆さん、明けましておめでとうございます。

市民センターの一周年記念行事は四つあって、最後の東京舞踊集団菊の会の公演は今年の三月に行われることになっております。

去年の十一月ポニージャックスのふれあいコンサートがあつたとき、ポニージャックスのメンバーが異口同音にほめてくれたことは、こんな小さな市に交響詩伊万里とさらに八章からなる交響組曲の伊万里讃歌があるということ。しかもいま大会では少年少女合唱団がなくなっているのにここにはあり、加えて一般の市民で構成する「ふるさと伊万里を歌う会」が三百人を擁し市内を北部・中部・東部・西部の四地区に分けて章別に受け持ちを決めて練習し、発表会ではみんなが一緒に歌うとのこと、まさに前代未聞ということでした。

私はこれ聞いたとき、「伊万里讃歌」を作ってよかったと思いました。

伊万里の名声がだんだん上がってくるのに伊万里の人が伊万里を知らない。これからは生涯学習も必要になるので伊万里学を起こそうと始めたらみんなが非常に熱心で、何かプロローグがあれば、伊万里出身の大詩人・犬塚堯先生にお願いすると、伊万里の歴史・風土・産業等を網羅した長編の詩を作っていた。作曲は田村洋先生が心血を注いで見事に讃歌を完成してくださいました。

田村先生は歌う会の指導にも熱心で、さらに伊万里讃歌ができた記念に子供たちに詩を作らせたらと小中学生から募集し、その中の最優秀賞には田村先生が作曲され、「伊万里川」という子供讃歌もできました。

これから「ふるさと伊万里を歌う会」を年中行事にして市民皆さんが伊万里讃歌を口ずさみ、クラシックを聞いて育っている伊万里牛に負けぬようにリズムにあふれる楽しい町にしたいと思えます。

(竹内)

今年も元気家族。

1994年は国際家族年



自分以外の人で、一番親しい間柄…家族。

人が優しくなれるのは家族がいるからです。人が学び働き、未来に希望を託すのは家族がいるからです。

一九九四年は、国際家族年。

家族のふれあい大切さを再確認し、子どもやお年寄りを育て守る機能を充実させるため国連で決議されました。かたちは変わっても、これからもずっと続く家族たち。

今回は、市内の元気家族を訪ねました。お正月のちよっとくつろいだ時間、家族って何なのか、一緒に考えましょう。

▲「みんな健康で、7人子どももがんばっていますよ」と坂口修さん(山代町浦崎)。坂口家右から、清次(長男)、政博(2男)、修一(3男)、徳子(長女)、和成(4男)、宗義(5男)、修(本人)、みどり(2女)、ちよこ(妻)さん



◆にぎやか10人家族…黒川町長尾 岩野登さん

黒川町の岩野登さんのお宅は、4世代の10人家族。登さんと末廣さんは勤めながら水田50畝、お茶35畝、みかん60畝を栽培する兼業農家です。昨年は、国平さんとアキさんの米寿のお祝いも済まし、子どもの勉強部屋も完成して充実した1年だったそうです。

「今年は特に予定はありませんが、家族全員健康で子どもは精一杯勉強し、大人はしっかりと働けばよいと思っています。大家族でにぎやかですが、お米やお酒が減るのも早いですよ」と登さん。写真右から恵里子(14)、末廣(41)、寿美(11)、アキ(87)、多美恵(39)、國平(89)、マツミ(62)、優子(5)、登(63)、国広(19)さん



◆障害に負けない強い子に…小麦の家

「子どもの働く場所は限られています。だったら母親の力で子どもが将来社会に参加して働ける場をつくらうと始めました。みんながんばっていますよ」

心身障害児を持つ3家族がクッキー作りに励んでいます。片岡洋子さん、金子美鈴さん、鹿美智子さんの母と子で、昨年10月から大坪町上古賀に「小麦の家」をオープン。防腐剤は一切使わず8種類のマドレーヌと3種類のクッキーを作っています。12月からはふるさと村や観光協会でも販売できるようになりました。クッキーを焼くのはお母さん、シールを張るのは子どもたちです。(☎05572)

鈴木健二「家族のマナー」にみる
よい家庭つてどんな家庭だろう

自分以外の人を他人とすると他人の中でも最も親しい間柄、それが家族です。

その家族になんとなく話しくくなつて、「お母さんにはこのことは言いたくない」「お父さんには黙ってしよう」こういうふうになると、家庭は、その小さな穴から少しずつ崩れていきます。子どもが小さい時からなんでもお父さん、お母さんに話すような、そんな家庭環境を作つてやるのが一番望ましいことです。そのためには家族が心を通わせ合わなければなりません。家族が心を通わせる最善の手段に「あいさつ」があります。家庭の中の「8つのあいさつ」ご存じですか。

「おはよう・いただきます・ごちそうさま・いってききます・いってらっしゃい・ただいま・おかえりなさい・おやすみなさい」の8つです。これに「ありがとう・すみません」を入れても10しかありません。ところがこの10がなかなか行われていません。このあいさつが家庭の中心で、家族の心はきっと通い合

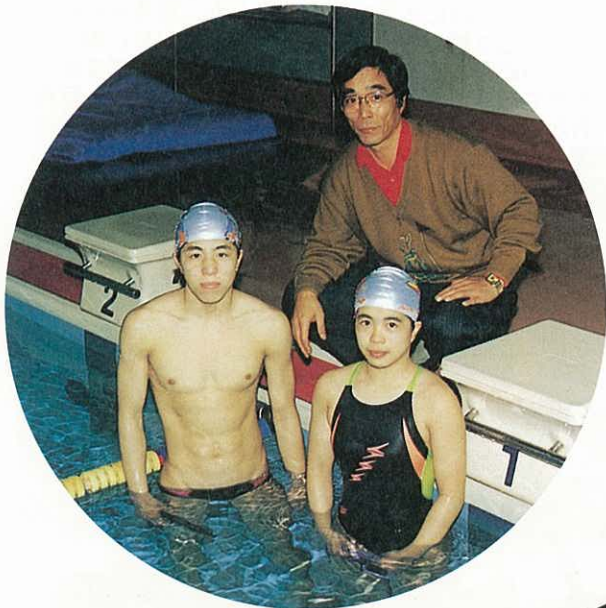
ます。

さて、よい家庭とはどんな家庭でしょう。それは、その日の家庭の中にいて幸せだった、という実感を家族のひとりひとりが持てるような家庭ではないでしょうか。夕食のとき下の子どもが学校であったことを一生懸命話します。それが、家庭に幸せな笑いをもたらす。「よかつたわね」とほめられます。するとその子どもは、「今日は自分が話したことで、お父さんもお母さんもお兄ちゃんもお姉ちゃんも喜んでくれた」と思います。この家にそういうことが毎日続いているならば、その家庭は実によい家庭といえます。

そのために基本的に必要な条件は何でしょうか。それは家族を構成するひとりひとりが毎日を一生懸命に生きていくということです。怠けてはいないか。家族の気持ちに反していないか。そして最も大切なのは、その日が楽しかったかどうかです。将来というものは、毎日の積み重ねの上にあります。毎日が充実していることは、基本的によい家庭の定義といえます。

● 私たち水泳家族です(脇田町脇田 坂本さん)

兄の明彦君は九州ジュニア2位。妹の純子さんは同3位。父の信彦さんは国体5回出場。まさに水泳一家です。「私はジェネックス有田の準備で忙しく“岡に上がったカッパ”。子どもは順調に記録を伸ばして」と信彦さん。



● 私たち3つ子ちゃん家族です(大川町宿 市川さん)

栄昭さんは、かれん(左)くるみ(右)すみれ(中)ちゃんの3つ子家族。1歳になってよちよち歩きができます。姉の咲姫ちゃんも子守が上手です。「家族で助け合っています。元気な子どもに育ててほしい」と母の佳代子さん。



こ～んな
家族



大坪町坂本寿一さん宅
パグ犬の親子

みつけた
ワン!!



● 私たち家族になります(東山代町長浜 田中さん)

田中武俊さん(29)と吉富総子さん(24)は、1月23日が結婚式。ハネムーンはハワイだそうです。「明るくて笑顔を忘れない家庭、将来は家族でバイクのツーリングに行けるような家庭をつくりたいですね」お幸せに!



● 私たち夫婦で184歳(東山代町大久保 田中さん)

逸治(93)・ミツノ(91)さんは、夫婦あわせて184歳。もちろん市内一です。結婚71年目。一番の思い出は「二人で精米業で働いたこと」。夫婦仲はの質問に「悪くはなかなあ～。二人で長生きします」という返事でした。

この作文は、昨年11月3日に開かれた子ども話し方大会で、南修平君が発表したものです。

ほくのお母さん

二里小6年
南 修平

ほくの家族は、お母さん、弟、ほくの三人家族です。お父さんは今年の五月に病気でなくなっています。

お母さんはかんごぶをしていて、ほくと弟の麻太郎のために一生けんめいがんばっています。お母さんの仕事は、ふつうの日は五時に終わります。疲れていても帰って来たり、すべいはんを作らなければならぬので、毎くた方も手伝わっています。

お母さんが、おそい時は、時々、ほくがごはんをたいています。弟も手伝ってくれます。お母さんは、ほくたちがたいだごはんを「おいしい、おいしい」と言っていて喜んで食べてくれます。少しでも楽をさせたいから手伝わっています。

しかし、準夜勤の時は帰りが夜中の十一時になります。ほくは弟と二人で留守番をしています。お母さんが帰って来るまで

起きて待とうと思っけど、どうしてもねむってしまいます。

ほくのお母さんは、明るくておもしろい人です。

夜、一日の出来事やいろんな話をしてくれます。かんじやさんのことや手術したことなどくわしく話してくれます。

ほくも学校の出来事や遊んだことなど話しています。困ったことなどよく相談のつてもらいます。だから、三人家族でもちつともさみしいと思つたことはありません。

それから、おもしろいことがあります。お母さんは休みの日になると「月に一度のねむり病」と言つて一日中ねていることです。みくねむるなあと思っけど、仕事でつかれているんだと思ひ、ほくも弟も何も言わずにねかせています。

お母さんの口ぐせは「人にあつたら必ずあいさつをせんぎいかんよ。あいさつのできん人はつまらんよ」と、よくほくたちに言つてくれます。見ていると、お母さんは知らない人にもあいさつをしています。ほくは、お母さんにまけないようにあいさつを上手になりたいと思います。それにほくがた家族には決ま

りがあります。自分のできるところは自分でする。これは、ほくが小さい時から言われていることで、自分の食べたものは自分でかたづけをし、自分のふんは自分でしき、自分でたたみます。それから一週間に一回、自分のくつをあらつています。

しかし、ほくには一つできないことがあります。それは早起きです。時々ねぼつして、お母さんに「自分で起きらんば」と注意されることです。お母さんは、朝いそがしいのにめいわくをかけているなあと思います。

これからは早起きの習慣をつけ、学校でたくさんのお母さんを助けたいと思います。



修平君(右)と麻太郎君(左)に囲まれて、「とても幸せです」と母の幸子さん。

「家族」という「巢」



大学短期女子佐賀
教授 牧 正興さん

アメリカの家族療法家ホフマンは「人にとつての家族は、魚にとつての水のようなもの」と言っています。魚の存在は水なしには考えられないし、いや、生命の維持さえ出来な

いということでしょう。また人の家族は、動物にとつての「巢」と基本的に類似したものが含まれているとも考えられています。そこには生存に不可欠な生理的諸欲求を満たし、他の動物の攻撃から身を守る場所としての機能が期待されています。中でも「巢」の大きな役割は、親にとつて子育ての場となり、子どもにとつては未知の世界に旅立つためのベースキャンプになることです。

今、子どもの病的現象の一つとして登校拒否が大きな社会問題となっています。もちろん、これが家族だけの問題として捉えられるような単

純なものではありませんが、今日的家族について云々するとき、何となく象徴的な意味を感じるのです。今や家族機能が、子どものベースキャンプたり得てない、わが身を守ってくれる安住の場となり得ていないということです。家族の中にいてもゆっくりとは休めない、戻って来るだけの魅力もない、冷めた「場」と化しているのかも知れないのです。父親社会にも帰宅拒否症なるものが出現してきました。家に帰ろうとすると具合が悪くなってしまうため、病院から会社に通うというものです。「登校拒否」と「帰宅拒否」は全く逆の現象の像にも見えますが、家族病理としてその根底にあるものは同じものです。「巢」として、または「ベースキャンプ」としての役割が果たせていなければ、安心して飛び立つことはできませんし、戻って来ることも当然でなくなってしまうのも当然だからです。

1994年は国際家族年。これを期に温もりのある、安心できる「場」という「家族」についてもう一度ゆっくり考え直してみたいものです。

みんなの広場

このコーナーでは、あなたの周りの身近な出来事や話題を待っています。市役所広報係へご連絡ください(☎2111・内線207)。



⑤ザルツブルグ・レジデンツ・ソリスト(12月12日)

“モーツァルトのタベ”と題して、オーストリア室内楽4重奏グループのザルツブルグ・レジデンツ・ソリストの演奏会が市民センターで行われました。演奏会では、バイオリンとチェロ、フルートの美しい音色が会場に響きわたり、観客は世界トップクラスの演奏に聴き入りました。この演奏会は市民センター開設一周年の記念事業として開かれたものです。

④ボニージャックスふれあいコンサート(11月28日)

ボニージャックスコンサートが市民センターで行われ、会場満員の観客は男性4人の美しいコーラスに聴き入りました。市内コーラスグループのコール伊万里、少年少女合唱団、立花小コーラス部、手をつなぐ親の会も共演し、盛大な拍手が送られました。



③小学校音楽会で450人が合唱や合奏(11月28日)

市小学校音楽会が市民会館で開かれ、市内小学校9校・450人の児童が合唱や器楽合奏など練習の成果を発表しました。「伊万里讃歌」の合唱もあり、会場から盛んな拍手が送られました。

②市内青年が今治市の山本さんと8年ぶりの再会(11月29日)

8年前の年金センターオープンに東山代少年野球部児童が飛ばした風船が縁で交流があった四国・今治市の山本スミエさんが伊万里市を訪れ、当時の児童たちと8年ぶりに再会。児童もたくましく成長し感激の再会でした。(中央花束を持つ山本さん)



①松浦保育園児が長生園を訪問(12月8日)

松浦保育園(原和子園長、66人)の年長組園児24人が長生園の誕生会を訪問。入園中のお年寄り70人の前で6つのおゆうぎを披露し、12月に誕生日を迎える7人を祝いました。

わが家のアルバム



水田 康介くん (11か月)
★信幸・由美子さんの長男
★新天町一区

9か月半で歩き始め、今は高い所に登ってとんだりはおねたり。お母さんは「あぶない」って心配するけど、ボクへっちゃらさ。得意技は受話器はずし。この前も美容室のお客さんから話中でしたよ、って言われたんだ。



いたづらをよくするのでケガをしないかと心配ですが、大きな病気もせずには育っています。このまま元気に成長してほしいと思います。

ほほえ美さん



山口 愛さん (18歳)
★弁天町(牡羊座・O型)

二里町にあるトータルビューティーサロン「リリアン」で美容師の見習いとして働く愛さん。趣味は、休日に気の合う仲間と一緒にでかけるドライブとカラオケ。「母と同じ職場でとても楽しい。早く一人前になって、母を楽にしてあげたい。2月にいく韓国でのスキーが待ち遠しい」と明るく話してくれました。でも、この春大阪に就職する妹さんがこれまでしてきた家事の引継ぎが目下の悩みとか。

⇒実用英会話教室で楽しく英語をマスター(12月1日)

実用英会話教室が11月から12月までの6回のコースで開かれ、市民19人は外国語指導助手エリックさんとジュリアさんの指導であいさつの会話などについて学びました。



⇒催し多彩、伊万里養護学校「はってん祭」(12月5日)

第15回を迎えた養護学校「はってん祭」が開かれ、生徒の作品展示やはってん山ランド、アトラクション、農作物販売など多彩な催しが行われ、付近住民や生徒の家族などでにぎわいました。



⇒防火ビデオセットに園児も大喜び(12月1日)

日本防火協会から大里保育園幼年消防クラブへビデオセットが贈られました。幼年消防クラブは市内の全保育園、幼稚園で結成され、定期的な避難訓練などで防火の大切さを学んでいます。

ふるさと伊万里を歌う会

300人が伊万里讃歌を声高らかに

伊万里讃歌を市民で歌おうと「ふるさと伊万里を歌う会」が12月19日、市民センター文化ホールで開かれました。

オープニングは、こども讃歌の発表で、伊万里小3年の松永友広君が作詩した「伊万里川」を伊万里少年少女合唱団が子どもに歌らしく純朴に歌いあげました。引き続き、伊万里讃歌の作詩者・犬塚堯先生、作曲者・田村洋先生の両先生コンビによる贈呈曲「相生橋は愛の橋」が伊万里合唱団の佐志英明さんにより情緒豊かに歌われ、続いてピアノスト・徳田千佳子さんと二期会会員・田中智子さんが田村先生の作品やオペラの独唱を披露しました。

「伊万里讃歌」の演奏会では、伊万里讃歌を歌う会の中支部、西部支部、東部支部、北部支部、伊万里合唱団、伊万里少年少女合唱団の6団体・300人が8章からなる讃歌をそれぞれ章ごとに分かれて

市民の讃歌の完成を喜ぶにふさわしい「ふるさと伊万里を歌う会」になりました。

田村先生の指揮で声高らかに歌いあげました。8月から練習を重ねてきたという会員の歌声は、会場いっばいに響きわたり、満員の会場からは盛んな拍手が送られました。



地区民手づくりの「脇田町誌」完成

脇田町脇田区の歴史や文化、産業などをまとめた「脇田町誌」がこのほど完成しました。

平成3年3月の地区総会の席で提案があり、市郷土研究会会員の岩永融さんを中心に地区民24人が編集委員となって、2年

半がかりでまとめたものです。

町誌は、A5版・347ページで、「民俗と文化」など全10章からなり、1000部が限定出版されました。希望者には、一冊3000円で販売されていますので

久保田さんまで(☎033364)

郷土の民俗芸能シリーズ⑩

郷土の文化財

銭太鼓浮立

市内の浮立の精華

銭太鼓は、直径25センチほどの篩の網をとりはずし輪状になった胴部に、穴あき銭を数枚通した針金を十文字にはり、色紙や布を貼って飾りつけた打楽器です。厳密に言えば太鼓ではないのですが、体や地面に打ちつける

行きを華やかにし、また神迎えによってお迎えした神の霊力を「魂振り」によって増幅し、周囲の生命力を回復させる、神遊びのための神具だったと考えられます。

伊万里でも、かつては浮立の代名詞のように、多くの地区で銭太鼓浮立が行われていました。

神事芸能から発達した浮立の構成は、道行き・神迎え・神遊び・神送りの四部に分かれます。

銭太鼓浮立にも、道行きで行われるものと、舞浮立の演目の2種類があります。

銭太鼓の役割は、道



神之原八幡宮で「取り追う祭り」 強飯の取り合い、実に壮観

火祭り神事の「取り追う祭り」が、12月11日、二里町大里の神之原八幡宮で行われました。

この日の午後9時、たいまつのかがり火がたかれて厳かな雰囲気の内、地区の若者たちが口々に「押しやえんか」と叫びながら集まって祭りは始まりました。

竹かごに入れた強飯(こわい)を巡り、守る側と奪う側のたいまつを火を使つての激しい攻防は実に壮観で、駆けつけた200人の見物人はかたずをのんで見守りました。

この強飯を食べると一年間は災難を免れるという言い伝えがあるため、祭りのあとは見物客にも配られました。

この祭りは、南北朝時代に当時の神官菊池武重公が、火中訓練のため始めたものといわれています。昭和56年に29年ぶりに復活し、毎年12月の第一卯の日の前夜に行われています。



山祇神社で山ノ寺祭り 奉納相撲や露店でにぎわう

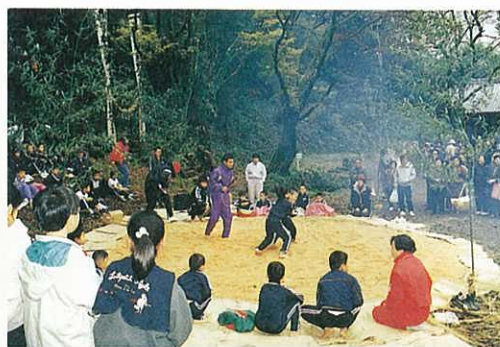
東山代町川内野字山ノ寺にある山ノ寺で12月1日、恒例の「山ノ寺祭り」が行われました。

中世の武士団松浦党の本拠があった当地には、覚祖が建立したとされる山祇(やまずみ)神社があり、農業の神様として周辺住民の信仰を集めています。

この日の例祭にも、早朝に神職が占った神卜(ほく)を受けようとすると人たちが一日中ひっきりなしに訪れ、リュックを背負って歩いて来た人や長崎県から車で来た人もありました。

また、地元滝野小中学校の子どもによる奉納相撲大会や露店なども出て、日ごろは人里離れた静かな場所が活気づいてにぎわっていました。

昔から「この日になると、なぜか寒さが厳しくなる」といわれてきましたが、今年は穏やかな日中で、参拝者は各種農作物の出来を占ったお札を大事そうに持ち帰っていました。



伊万里市日中友好協会の設立10周年を記念して、大連歌舞団(林慶民団長、28人)の伊万里公演が、11月21日の昼夜2回、市民会館で行われました。

大連歌舞団は、中国国内では遼南の一輪の花という美称で呼ばれ、長年の芸術活動の歴史を持つています。1953年の創立で、鮮明な民俗風格を有する地方色豊かな歌舞団で、中国各地はもとろん北欧、パキスタン、タイ、カ

大連歌舞団が伊万里公演 中国歌舞を優雅に披露

ナダ、アメリカなどで公演し、好評を得ています。また、数多くの音楽や歌舞、歌劇、舞劇などを創作演出し、30余作と30人以上の団

唱や中国楽器による独奏、中国民俗色豊かな舞踊など、バラエティに富んだ歌舞が披露されました。会場に詰めかけた観客は華やかな衣装で練り広げられる演技に熱心に見入っていました。

また、演技の合間には、伊万里市側からも

員が全国や省において賞を獲得しています。今回の伊万里公演では、「四季の歌」など日本の歌も含めた独

歓迎の太極拳演武や三味線演奏が行われ、中国・大連と伊万里市の友好のきずながさらに深まりました。



独特のびわの音色で観客を魅了した姜力舒さんの演奏。

お年寄りと 子ども ページ

大里老人クラブが大里保育園を訪問

「お正月」の歌を園児と合唱

大里老人クラブ(牧瀬孝会長、145人)と大里保育園(前川真沙子園長、146人)の今年度6回目の交流会が12月9日に行われ、お年寄りと園児は楽しいひとときを過ごしました。

おゆうぎ会の総練習のようすをお年寄りに見ってもらおう、と園児が大里老人クラブのみなさんを招待したものです。

お年寄りは、これまで練習をしてきた園児たちの上手なおゆうぎに盛んな拍手を送り、昼食も保育園で準備された炊き込みごはんを園児といっしょに食べました。昼食後は、園児の保護者が演奏する



サククスとピアノの伴奏にあわせて「ふるさと」や「お正月」の歌を合唱し、昔を懐かしんでいるようすでした。



波多津保育園でもちつき大会

園児がハッピー姿でぺったん、ぺったん

波多津保育園(蒲原幸子園長、86人)で、12月10日、年末のもちつき大会が行われました。もちつき大会はお年寄りと園児のふれあいを深めようと毎年行われ、この日はおじいちゃんやおばあちゃんが参加しました。ハッピーとはちまき姿の園児た

ちは、交代で威勢よくぺったん、ぺったん。役員のお父さんにも手伝ってもらい、大きいキネを持ち上げてもちをつきました。もちつきの後はお食事会。園で習ったおゆうぎをおばあちゃんなどに披露しながらおもちとおにぎりをいただきました。

保健センターで「母と子の遊び」

あなたの親子もご参加ください

母と子のふれあいを深めようと、2か月に1回、「母と子の遊び」が保健センターで開かれています。ひまわり園の川本美津子先生や保健婦、栄養士により、紙細工やおゆうぎ、歯の衛生、手作りのおやつなどの指導が行われています。

12月13日は、1歳半児の10組の母子が参加。おゆうぎや手遊びをして楽しく過ごしました。参加者は、「子どもの遊ばせ方やおやつの作り方がわかってためになります」と、評判も上々です。参加費は無料ですが、電話予約が必要です。(☎03916)



四季の詩

茜さす音なき響き初山河

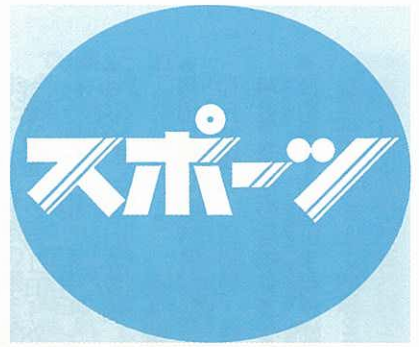
船屋町 中島 不識洞

よろこびも愁ひも修羅も過去となし

野にコスモスの残花一りん

山代町立岩 山本とも





1月の町民スポーツ

- 1日(土)
 ・牧島地区新春走ろう・歩こう会
 8時開会 牧島公民館
 ・大川内町元旦走ろう会
 8時開会 大川内公民館
 ・東山代新春走ろう・歩こう会
 8時45分開会 東山代公民館

- 9日(日)
 ・二里町子ども会卓球大会
 9時開会 国見中学校

- 16日(日)
 ・牧島少年剣道錬成大会
 9時開会 牧島小学校
 ・波多津町内一周子ども駅伝大会
 8時開会 波多津中グラウンド
 ・波多津町親子卓球大会
 8時開会 波多津中体育館

- 23日(日)
 ・牧島老人会グラウンドゴルフ大会
 9時開会 牧島小学校

市内一周駅伝競走大会

東山代が三年連続の優勝



40回目を迎えた市内一周駅伝大会が、11月28日、浦ノ崎駅から市役所までの12区間63・2*のコースで行われました。レースは、3区でトップに立った東山代町がメンバー全員の設定した走り方で終始リードを保ち、2位の二里に3分近い大差をつけて、3年連続4回目の優勝を飾りました。

今年は4区の相生橋からの再スタートでは大会史上初の女性ランナーが出場。女性選手たちに沿道から盛んな声援が送られ、大会を盛り上げました。

成績は次の通りです。

- 優勝 東山代(3時間33分54秒)
 2位 二里(3時間36分51秒)
 3位 波多津(3時間38分48秒)

- ④山代 ⑤大川 ⑥黒川
 ⑦大坪 ⑧松浦 ⑨南波多
 ⑩大川内 ⑪牧島 ⑫伊万里
 躍進賞 大川内(9分14秒短縮)
 〈区間新記録〉(敬称略)

- 1区 川原 国男 10分48秒
 3区 小川 恒 16分17秒
 7区 松永 鉄男 15分33秒
 8区 松本 純一 25分25秒
 9区 牧瀬 光之 22分11秒
 中尾 啓司 22分20秒
 10区 谷口 光弘 17分23秒



③区の中継点でタスキを引き継ぐ東山代の中島、松本両選手。

伊万里ジュニア駅伝

女子の部で東山代小 初優勝



名村カップ第2回伊万里ジュニア駅伝が12月5日、国見台陸上競技場と周辺コースで行われました。駅伝には、県内外から男子38チーム、女子11チームが出場して健脚を競い、女子の部(5区間、6・5*)で東山代小学校が26分26秒の記録で見事初優勝し、男子は須古かけっこクラブが優勝しました。

また、ロードレースや一般選手の記録会も行われ、総勢600人が参加しました。

東西松浦駅伝地区予選会

市内8チームが本大会出場

今月30日に行われる東西松浦駅伝大会の予選会が12月12日、国見台陸上競技場で開かれ、伊万里・西松浦地区の7チームが本大会へ出場できる5位入賞を目指して力走しました。

熱戦の結果、波多津体協、松浦体協、伊万里市役所、伊万里中学校区、南波多体協の5チームが出場を決め、前回の大会でシードされている住友シックス、東山代体協、二里体協を加えた計8チームが市内代表として本大会に出場します。



くらしのチャンネル

お知らせコーナー

お知らせ

母子・寡婦家庭への 修学資金の貸付

母子・寡婦家庭の生徒を対象に、就学支度資金や修学資金などの貸し付けを行います。

- 対象者 平成6年度に高校や大学に入学する生徒、または在学中の人
- 貸付金種別と申込時期

就学支度資金 1月21日～2月18日（今年入学予定者に限りまず）

修学資金 2月1日～28日
就業資金 2月1日～28日
※校区別に面接日を指定します。

●申込先 市福祉事務所
婦人児童係

●提出書類 申請書、戸籍謄本、住民票謄本、所得税・税額証明書（所定の用紙有）など

●問合せ 市福祉事務所婦人児童係（☎2111内線258）
または母子相談室（内線265）

物品購入の指名業者 登録申請は1月中旬

平成6年度の伊万里市の物品購入（修理）の入札（見積り）に参加を希望する人は、あらかじめ指名業者の登録が必要で、1月1日現在、1年以上同種の事業を営んでいる人で希望者は次の要領で申請してください。

- 受付期間 1月4日～31日
- 受付場所 市財政課財政係
- 提出書類 入札参加資格申請書、納税証明書ほか

※申請書は、返信用封筒を同封のうえ郵送で財政課財政係へ申し込むか、直接お受取りください。

●問合せ 市財政課財政係（☎2111内線433）

アルミ缶の回収に ご協力ください

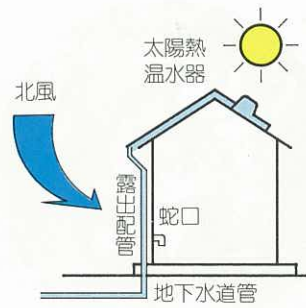
●缶の搬入 2月21日（月）の午前9時までに搬入してください。

●搬入場所 市の各町公民館、市農協各支所、南波多農協、大川町農協

（このほかの場所では回収しません）
●回収時間 2月21日の午前9時から回収を開始しますが、回収順番があとになる所は時間がずれ込みます。

●問合せ 市民相談室（☎2111内線226）

水道の冬じたくは お済みですか



○水道管の凍結を防ぐには
水道管に保温チューブ、布、縄を巻いて、その上をビニールなどで保護してください。古くなったチューブなどは取り替えてください。

温水ボイラーや太陽熱温水器も冬の準備が必要です。

○管が凍って水が出ないとき
タオルか布をかぶせ、その上からぬるま湯をかけて解かしてください。

○水道管が破裂したとき

元栓を閉めて、破裂した所に布やテープを巻きつけた後で水道部（☎25400、25401）か、近くの市指定の水道工事店までご連絡ください。

〔市指定工事店名〕 電話番号
伊万里市管工事組合 225333
相生設備 239060
九電工伊万里営業所 235245
伊万里里設備 232616
川井産業 232185

伊万里えびす祭

新春を飾る一大イベントとして5回目を迎える「伊万里えびす祭」が開催されます。

おめでたい「七福神パレード」や「福運抽選会」などが予定されていますので、ご家族連れでおでかけください。

◎期日 1月15日（土）

◎開催イベント

- 時間 10時半～12時
- コース 伊万里神社～駅通り～銀天街アーケード
- ②ロードレース（中島 保杯）

●時間 10時半スタート
●コース 駅通り～瀬戸町

- 種目 小学生男女の部2（*）、女子の部3（*）、中学男子の部40歳以上の部5（*）、一般の部・高校の部10（*）
- ③えびすラリー
- 参加 1チーム2人で、小学4年生以下は、保護者同伴

- 受付 12時～親和銀行前
- 問合せ 今坂呉服店（☎1202）かタジマ眼鏡店（☎227271）へ
- ④福運抽選会
- 時間 12時半～16時
- 会場 銀天街アーケード
- 賞品 空くじなしで、活鯛など多彩な賞品を準備
- 抽選券 「あいあいプラッツ」で1月5日から発売

※当日は、もちつき大会やおでん、ぜんざいコーナーなどが設けられます。



➡ 昨年の伊万里えびす祭

1月の市民センター行事

市民会館

- 15日(土) 10時 対象者
伊万里市成人式
- 22日(土) 14時と17時半 会員
JA共済「神野美加ショー」
- 23日(日) 10時半と12時25分、
14時20分
大人1600円 中学1100円
小学800円 幼児700円
子ども映画「ゴジラ」

市民センター

- 9日(日) 14時 1994円
長崎蒲正講演会
- 15日(土) 9時半 無料
本土敏夫氏追善謡曲大会
- 16日(日) 13時半 無料
俵 孝太郎教育講演会
- 19日(水) 13時半 無料
産業廃棄物排出事業者講習会
- 23日(日) 9時半 無料
ヤマハ音楽教室発表会
- 29日(土) 9時半 無料
市老連婦人部時局講演会
- 30日(日) 13時半 無料
PLMBAバトン発表会

1月の市民相談

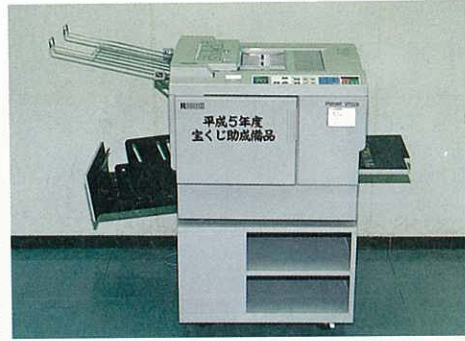
会場：市民相談室10時～15時

無料・秘密厳守

- 法律 6.20(木)
- 社会保険 7.14.21.28(金)
- 交通事故 11.25(火)
- 行政 19(水)
- 人権 4.18(火)
- 身障者 24(月)
- 青少年 27(木)
- 消費生活 5.10.17.24.31(月)
- 女性就業 5.12.19.26(水)
- 心配ごと 6.13.20.27(木)

※住宅相談は、6日と20日(木)の午後1時から4時まで市役所市民ロビーで行います。

ふるさと消防団活性化助成事業のひとつとして、自治総合センターから「宝くじ普及広報事業」の助成を受け、簡易印刷機を購入しました。消防団活動に対する認識を深めてもらうための広報紙作成などに役立っています。



宝くじ普及広報事業で簡易印刷機を購入

ソフトボールチーム登録 審判員認定講習会

伊万里市ソフトボール協会では、平成6年度の登録を受け付けます。なお一般女子の登録も受け付けます。

また、今秋開催される県民体育大会の審判員認定講習会を行いますので、ご参加ください。

平成6年度の協会登録

- 申込日時 2月16日～18日
午後6時～8時
- 登録料 8000円
- 申込用紙 各町公民館に準備
- 申込先 市ソフトボール協会事務所(国見台球技場横)
- 審判員認定講習会
- 日時 2月27日(日) 10時
- 会場 国見台公園管理事務所会議室
- 問合せ 二里公民館、力武さんまで(☎03024)

ぼしゅう

世界・焔の博覧会 マスコットマーク愛称



佐賀県は、「世界・焔の博覧会」のマスコットマークの親しみやすく呼びやすい「愛称」を募集します。

- 応募資格 県内の小・中・高校に在学する児童・生徒
- 応募方法 官製ハガキ(1点につき1枚)に愛称、愛称の意味、住所、氏名、年齢、性別、学校名、学年、電話番号を記入のうえお申し込みください。

ちびっこ探検学校

- 賞 最優秀賞 1点
入選 5点
- 応募期限 1月17日(月)
- 応募・問合せ ☎840 佐賀市内1-1-59(県庁北別館) 世界・焔の博覧会実行委員会事務局「マスコットマーク愛称募集」係
(☎09557104)

春休みを与論島で外国人小学生と一緒に過ごしてみませんか。

- 定員 日本人小学生360人
- 期間 3月26日～4月2日
- 場所 鹿児島県大島郡与論町
- 出発地 福岡、鹿児島など
- 費用 9万4000円
- 説明会 2月13日(福岡)
- 問合せ (財)国際青少年研修協会(☎031335918421)

2月の能力開発セミナー

- 下絵付け(中級)開講日1日、定員10人、受講料5000円
- 釉薬調整法(1)同3日、同5人、同20000円
- 釉薬調整法(2)17日、5人、20000円
- 中高年ワープロ講座 14日、15人、5000円
- JISアーク溶接技術検定実技準備講習(基本級) 6日、10人、35000円
- JISアーク溶接技術検定実技準備講習(専門級) 13日、10人、45000円
- 自動制御の入門(サーボ制御の理論) 21日、10人、5000円
- 小型車両系建設機械の運転にかかわる特別教育(解体用) 26日、10人、22000円
- 会場・申込先 ポリテクセンター伊万里(☎0155)



お便り

故郷・伊万里から遠く離れた都会などで仕事に頑張っている伊万里市出身者がおられます。また、「伊万里」という語感が好きで、これを店名にされているお店も数多くあります。このコーナーでは、「伊万里」と縁が深いみなさんからの便りをご紹介します。

ドイツ・ヴィースバーデンの「伊万里」です

日本料理店「伊万里」 眞田 博 史さん(46)

(谷西ドイツ00491611576280)

タナウスの森に囲まれた保養都市・ヴィースバーデン。フランクフルト国際空港より車で20分、ライン川のほとりにあるヘッセン州の州都です。

この市はドイツの中でも有名な温泉地で、かつてはヨーロッパ各地の貴族が自分の館をつくり保養にやってきました。現在も多くの館が残っています。日本料理店「伊万里」は、小高い丘に建つアウカムホテルの一階にあります。和食コーナー30席、鉄板コーナー40席、器は伊万里焼を使っています。店をオープンして7年になります。



「伊万里」という店名は、難産の末生まれました。私の出身は長野県で、私自身は直接伊万里市とは無関係です。店名を考える時、たくさんさんの名前がありました。私も私のファミリーングにあう名前がなく困っていました。妻(ドイツ人ですが)から焼き物の名前にしたらという提案があり、私の店の食器はほとんどが伊万里焼でした。ので、「伊万里」という発音はドイツ人にとって言いやすいかなどを考えました。「伊万里」はドイツ人にとって言いやすく、マイセン等に影響を与えた伝統の伊万里焼ですから、名前の由来をお客様に説明しやすく、覚えていただくのよと思い名付けました。

ヴィースバーデン市には日本の会社が4社あります。駐在員は10名前後です。お客様はほとんどがドイツ人です。ドイツにもようやく日本食が広がりつつありますが、日本食は中華料理と違い高いという評判ですので、接客



にも気を使っています。日本料理がもっとポピュラーになればと思います。

私も店が忙しい時はキッチンの手伝いをします。日本からの職人さんが思うように見つからないからです。伊万里市の職人さん、ヴィースバーデンの「伊万里」で働いてみませんか。最後になりますが、伊万里市の御繁栄と市民の皆様のご健康をドイツの地よりお祈り申し上げます。



◎眞田さん(右)と奥さんのガブリエーレさん(中)

今月の表紙

色絵鳳凰文壺(1710〜40年代・総高47cm) 三方に窓を設け、そこにおうおうしく両翼を広げる鳳凰を丁寧な筆づかいで描き、下方には雲と桐を配しています。鳳凰は古来中国で尊ばれた想像上の瑞鳥で、その容姿は五色絢爛で吉祥の兆しとして現れると伝えられています。窓と窓の間は牡丹唐草文で、上位には亀甲に蝶文を配しています。蓋の上には唐獅子形の鈕がつき、めでたく絢爛な作品です。

編集後記

あけましておめでと。ございます。昨年「広報伊万里」は28年ぶりに縦書き・ちよつと大きめのサイズに変わりましたが、読み心地・見心地はいかがでしたでしょうか。広報誌は、市民のみならずと市政のコミュニケーション。市政の動きを正確に、そして迅速にお伝えするため今年も取材に精を出し、市民のみならずから信頼され、愛される広報を作ろうと張り切っています。

市民のみならずにとつて、平成6年が素晴らしい年でありませうに。そして「広報伊万里」をいっそう愛読ください。(K)

人のうごき

平成5年12月1日現在

●人口	60,063人	(-12)
男	28,420人	(-9)
女	31,643人	(-3)
●世帯	17,788世帯	(+8)

()は前月比

広報伊万里 1994-1

■発行日/平成6年1月1日
 ■発行編集/伊万里市役所秘書課広報係
 ☎(0955) 23-2111
 〒848 佐賀県伊万里市立花台1-1-1
 ■印刷/株式会社 三光